



**KERNLOCHBOHRER**<sup>®</sup>  
PROFESSIONAL POWER TOOLS



## Mode d'emploi

### Support de forage télescopique

### TBS-3000/PRO

---

Kernlochbohrer GmbH  
Geigersbühlweg 52  
72663 Großbettlingen  
Tel. 07022-5034900  
E-Mail: [info@kernlochbohrer.com](mailto:info@kernlochbohrer.com)

Version 0 3. Édition 05/2023

# Contenu

Introduction et description	3
Remerciements à l'acheteur	3
Explication des symboles	3
Règles de sécurité	4
Description du produit	7
Données techniques	8
Montage et perçage	8
Entretien et maintenance	10
Plan de maintenance et de contrôle	11
Dépannage	12
Vue éclatée	13
Protection de l'environnement	16
Garantie	16
Déclaration de conformité CE	17

## Introduction et description

Le support de forage télescopique TBS-3000/PRO est conçu pour le montage d'appareils de carottage diamantés. Celui-ci est destiné à un usage professionnel et ne doit être utilisé que par un personnel formé.

Notre entreprise décline toute responsabilité en cas de non-respect du mode d'emploi pouvant entraîner des blessures ou des dommages à la machine. En outre, toutes les prescriptions actuellement en vigueur de la directive sur la prévention des accidents (UVV) et de l'association professionnelle (BG) doivent être impérativement respectées.

## Remerciements à l'acheteur

Nous vous remercions d'avoir acheté un support de forage télescopique de la société Kernlochbohrer GmbH. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter les consignes de sécurité. En l'utilisant correctement, vous apprécierez pleinement les performances exceptionnelles de nos produits. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous avez des questions sur l'utilisation du support de forage télescopique, adressez-vous directement à la société Kernlochbohrer GmbH. Nous sommes toujours à votre disposition pour répondre à vos questions.

### **Remarque:**

La société Carottage Sàrl se réserve le droit de modifier le design et l'apparence des produits et de leurs modes d'emploi. Les modifications futures des modes d'emploi seront effectuées sans préavis.

## Explication des symboles



Avertissement de danger général. Le non-respect de ces mesures de sécurité et instructions peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves.

## Règles de sécurité

- ❖ Lisez toutes les précautions avant la mise en service et conservez le mode d'emploi.
- ❖ Veuillez suivre scrupuleusement les instructions d'utilisation, car le non-respect de ces mesures de sécurité et instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

1. Maintenez votre zone de travail propre et bien éclairée. Le désordre ou des zones de travail non éclairées peuvent entraîner des accidents.
2. Ne travaillez pas avec des outils électriques, à proximité de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs et provoquer ainsi des explosions.
3. Tenez les enfants et les autres personnes à l'écart des outils pendant leur utilisation. Si vous êtes distrait, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.
4. Soyez attentif, travaillez avec concentration et faites attention à ce que vous faites. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.
5. Portez un équipement de protection approprié et toujours des lunettes de protection. Le port d'un équipement de protection approprié, tel qu'un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, des gants, un casque de protection ou des protections auditives, réduit le risque de blessure.



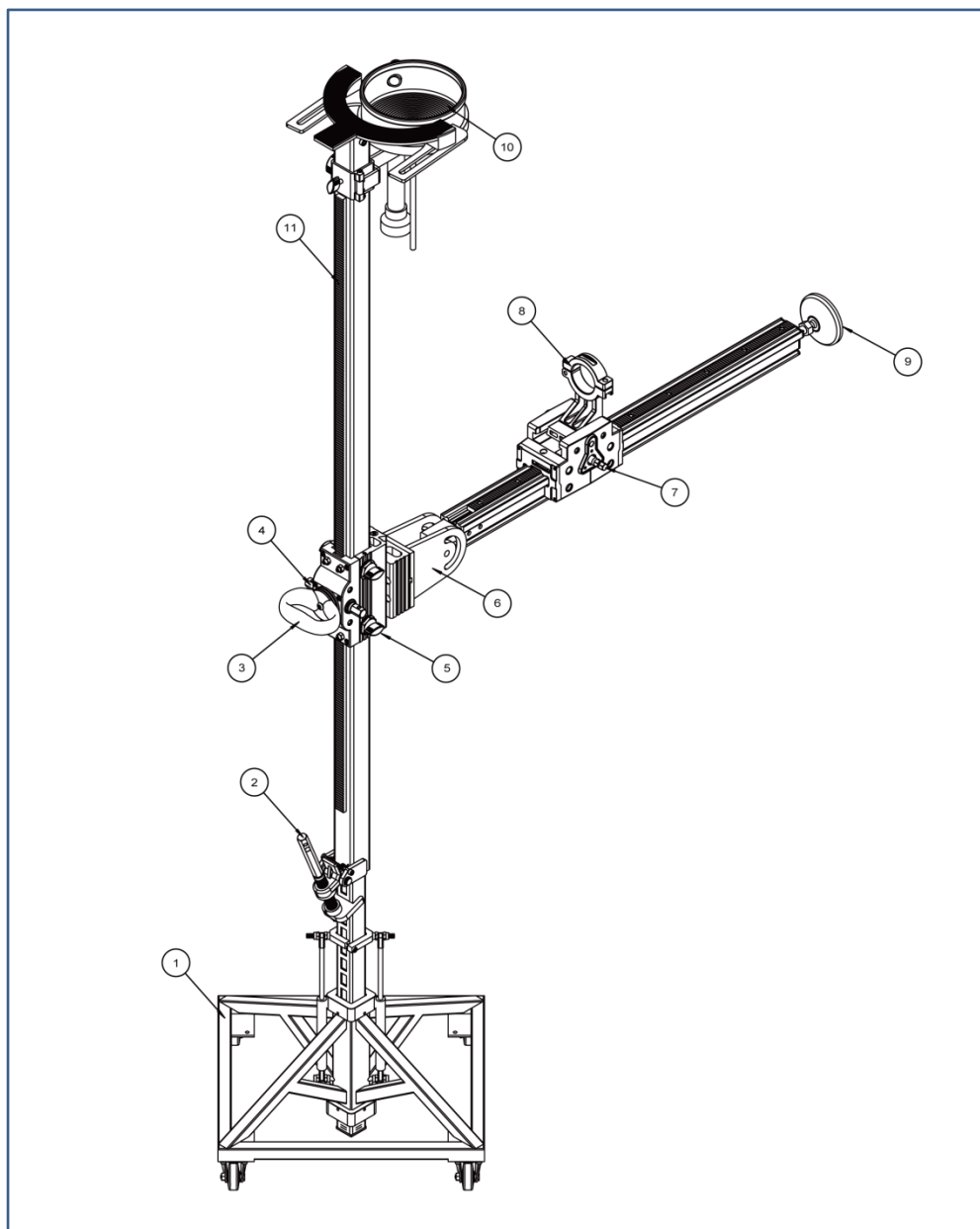
6. Évitez les postures inhabituelles. Veillez à avoir une position stable et à garder l'équilibre à tout moment. Ne travaillez pas sur une échelle. Vous pourrez ainsi mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
7. Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.
8. L'utilisation de produits tels que les fraises, les meuleuses, les perceuses, qui travaillent le sable ou d'autres matériaux, peut générer des poussières et des vapeurs qui peuvent contenir des produits chimiques dangereux. Vérifiez le type de matériau que vous souhaitez travailler et utilisez un masque respiratoire approprié.
9. Ne travaillez jamais seul, assurez-vous toujours qu'une autre personne se trouve à proximité. Outre le fait que vous pouvez obtenir de l'aide pour le montage de la perceuse, vous pouvez également obtenir de l'aide en cas d'accident.
10. N'utilisez jamais une foreuse qui est défectueuse. Suivez les instructions de maintenance et de service décrites dans ce manuel. Certaines opérations de maintenance et de service doivent être effectuées par un personnel formé et qualifié.
11. Avant de monter le moteur de la perceuse et la perceuse, assurez-vous que le support est correctement fixé.
12. Le support de forage doit être fixé sur une surface plane et solide. Percer avec un support mal fixé et/ou chancelant peut entraîner une situation dangereuse.
13. Le support de carottage est destiné à l'usage prévu, à savoir le montage du moteur de carottage pour le carottage. Toute autre utilisation non conforme à l'usage prévu est interdite.

#### 14. **Remarque!**

Le moteur de forage doit être compatible avec le support de forage. N'utilisez jamais un foret dont le diamètre de perçage dépasse le diamètre maximal de l'outil électrique. Le diamètre de perçage maximal pour l'utilisation sur le TBS-3000/PRO est de 200 mm. Le moteur de forage et le support de forage doivent être compatibles et ne doivent pas dépasser les valeurs prescrites.

15. Si vous utilisez le support de forage pour forer au-dessus de la tête, vous devez utiliser un anneau de collecte d'eau en bon état de fonctionnement. Veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer dans le moteur.
16. Vérifier toutes les pièces mobiles et tendues avant l'utilisation.
17. N'utilisez que des pièces de rechange originales de la société Kernlochbohrer GmbH.
18. Les pièces de rechange non autorisées et toute modification sont interdites sur nos produits.

## Description du produit



- |    |                               |     |                             |
|----|-------------------------------|-----|-----------------------------|
| 1. | Châssis de base               | 7.  | Chariot de forage           |
| 2. | Levier de serrage rapide      | 8.  | Ø 60mm support de serrage   |
| 3. | Poignée du chariot horizontal | 9.  | Pied de support             |
| 4. | Chariot horizontal            | 10. | Anneau de collecte de l'eau |
| 5. | Housse à ailettes             | 11. | Colonne télescopique        |
| 6. | Pince angulaire               |     |                             |

## Données techniques

Modèle :	TBS-3000/PRO
Numéro d'article:	6297
Nombre max. Taille du foret:	200mm
Tube extérieur:	50x50x1700mm
Tube intérieur	40x40x1700mm
Colonne de forage:	60x62x900mm
Course de perçage:	1700-3000mm
Support moteur:	plaque d'adaptation de 60mm et support de serrage de Ø 60mm
Taille de l'emballage:	2290x580x670mm

## Montage et perçage

### Pour les forages horizontaux et verticaux

Actionnez le levier de serrage rapide (2) pour déplacer la colonne télescopique (11) vers le haut et vers le bas en fonction de la hauteur du plafond, jusqu'à ce que la partie supérieure du support soit tout en haut et la partie inférieure du tube intérieur tout en bas. Serrez maintenant le support de forage télescopique à l'aide de la manivelle du levier de serrage rapide (2).

Pour le forage vertical, réglez la hauteur de la colonne de forage à votre position de travail souhaitée.

Tournez le pied de support (9) jusqu'à ce qu'il soit parfaitement positionné sur la surface du mur. Si un forage angulaire est nécessaire, desserrez d'abord la vis à oreilles (5) et réglez le bras de forage à l'angle souhaité, puis resserrez la vis à oreilles (5). Le pied de support (9) doit également être fixé au mur.

Utilisez soit le support de serrage de Ø 60 mm (8) pour y monter la carotteuse, soit la plaque d'adaptation adaptée à la carotteuse correspondante. Veillez à ce que la carotteuse soit bien fixée sur le chariot de forage (7).



La couronne de forage peut maintenant être montée sur la machine. Notez que le diamètre de forage maximal prévu pour le TBS-3000/PRO est de 200 mm.

Manivellez la broche sur le chariot de perçage (7) de la colonne de perçage pour commencer à percer.

### **Pour le perçage de plafonds**

Actionner le levier de serrage rapide (2) pour déplacer la colonne télescopique (11) vers le haut et vers le bas en fonction de la hauteur du plafond, jusqu'à ce que la partie supérieure du support soit tout en haut et la partie inférieure du tube intérieur tout en bas. Déterminez le centre du perçage à l'aide de la pointe de centrage à l'extrémité de la colonne de perçage télescopique. Serrez maintenant le support de forage télescopique à l'aide de la manivelle du levier de serrage rapide (2).

Pour le perçage du plafond, desserrez d'abord le capot à ailettes (5) et placez la colonne de perçage à la verticale. La hauteur de la colonne de forage doit être réglée de manière à ce que le pied d'appui (9) soit à plat contre le plafond. Resserrez ensuite la vis à oreilles (5). Le pied de support (9) doit maintenant également être serré contre le plafond.

Utilisez soit le support de serrage de Ø 60 mm (8) pour y monter la carotteuse, soit la plaque d'adaptation adaptée à la carotteuse correspondante. Veillez à ce que la carotteuse soit bien fixée sur le chariot de forage (7).

La couronne de forage peut maintenant être montée sur la machine. Notez que le diamètre de forage maximal prévu pour le TBS-3000/PRO est de 200 mm.

Manivellez le chariot de perçage (4) sur la colonne de perçage de la colonne télescopique pour commencer le perçage du plafond. Veillez à utiliser un anneau de collecte d'eau (10) lors du perçage du plafond.

## Entretien et maintenance

Les réparations ne doivent être effectuées que par un personnel qualifié, adapté de par sa formation et son expérience. Le support de forage télescopique est conçu de manière à nécessiter un minimum d'entretien et de maintenance. Il convient toutefois de toujours tenir compte du point suivant :

- Une fois les travaux de perçage terminés, nettoyez la saleté et la poussière du support de forage télescopique et, si nécessaire, graissez le support pour faciliter son utilisation.
- Après avoir terminé le travail avec le support, graissez les roulements à aiguilles et leurs filetages. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau qui s'écoule du chariot et qu'il n'y a pas d'accumulation de poussière sur le chariot.
- Si possible, n'utilisez pas d'eau pour nettoyer le support de forage, car certaines pièces métalliques peuvent se couvrir de rouille, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement. Veillez à ce que le support de forage soit sec après son utilisation et son nettoyage.
- Dans la partie avant du chariot de forage se trouvent 4 galets de roulement. Dans la partie arrière, il y a 4 tendeurs excentriques. Au fil du temps, les galets de roulement peuvent s'user. Si c'est le cas, resserrez légèrement les 4 tendeurs excentriques jusqu'à ce que le chariot puisse à nouveau être déplacé sans jeu. Si un réajustement des tendeurs excentriques n'est plus possible, les 4 galets de roulement doivent être remplacés afin d'éviter tout autre endommagement des arbres de pignons et de la crémaillère.
- Faites toujours attention aux usures mentionnées ci-dessus. Si nécessaire, remplacez les galets de roulement et/ou les tendeurs excentriques. Si le problème persiste, remplacez la colonne de forage.
- Avant chaque utilisation, vérifiez la stabilité du support de forage. Si la plaque de base du support de forage est endommagée, remplacez-la avant d'utiliser le support de forage.
- Effectuez régulièrement un contrôle visuel et fonctionnel afin de vous assurer que toutes les bornes et les pièces mobiles sont parfaitement opérationnelles.
- Le non-respect de cette indication peut entraîner un dysfonctionnement lors de l'utilisation du support de forage ainsi que des blessures de l'opérateur.

## Plan de maintenance et de contrôle

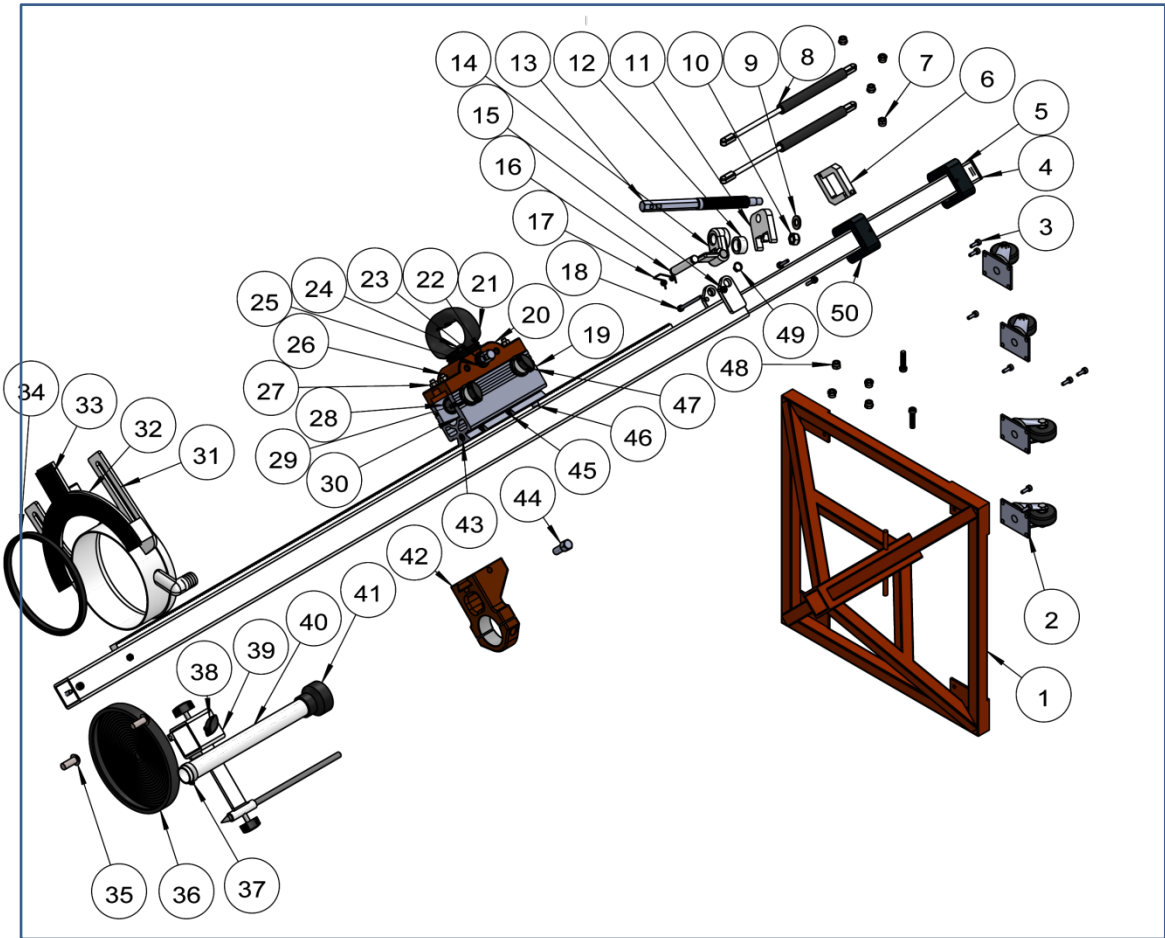
Il est urgent de procéder à un contrôle régulier conformément au plan de maintenance et de contrôle. Raccourcissez les intervalles entre les différents entretiens si vous utilisez le produit très fréquemment.

Pièces de maintenance	chaque fois avant l'utilisation	mensuellement ou après 25 heures de travail	tous les 3 mois ou après 50 heures de	annuellement ou après 200 heures de travail
Graisser le roulement à aiguilles de l'arbre de la roue dentée	√	√	√	√
Verrouillage par levier	√	√	√	√
Serrage et roues	-	√	√	√
Colonne de forage	-	-	-	√
Arbre et roues dentées	-	-	-	√
toutes les pièces de serrage, de tension et les filetages	√	√	√	√
Crémaillère	-	√	√	√
Soudures de la plaque de base	-	√	√	√

## Dépannage

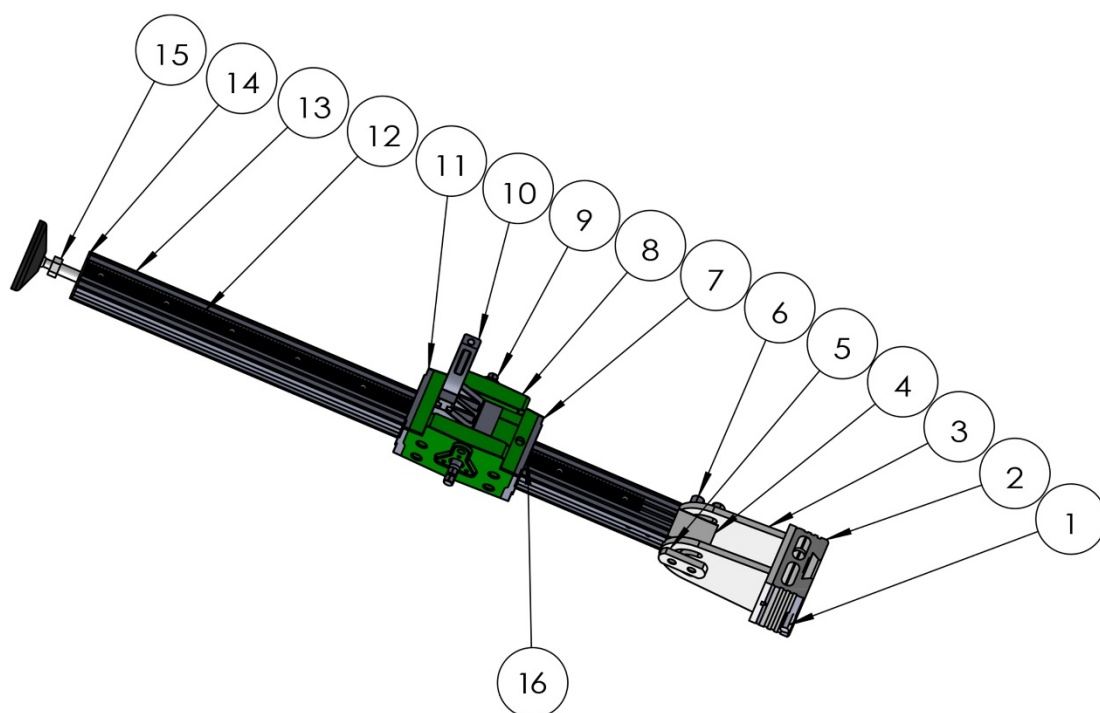
Erreur	Cause	Dépannage
le chariot est bancal	Tendeur usé	Resserrez les 4 tendeurs excentriques.
l'arbre de transmission se bloque	Les 4 galets de roulement sont usés.	Remplacez les 4 galets de roulement.
concentricité de l'arbre d'entraînement sur la crémaillère	Usure de l'arbre de la roue dentée ou de la crémaillère.	Remplacez la pièce usée.
le verrouillage du levier du chariot ne peut pas s'enclencher sur la crémaillère	La serrure à levier s'est déformée ou la soudure se détache.	Remplacez la serrure à levier.
Après le remplacement de tous les tendeurs excentriques et l'alignement des roues, le mouvement du chariot n'est toujours pas fiable.	La colonne de forage est usée.	Remplacez la colonne de forage.
Le moteur de forage ne peut pas être bloqué	Usure de la surface de serrage.	Remplacez l'étrier de serrage $\varnothing 60\text{mm}$ .
La colonne de forage commence à vaciller légèrement	Fissure sur la soudure de la plaque de base au support de colonne	Remplacer la plaque de base de la colonne de forage.

# Vue éclatée



No.	Désignation	Nom bre	No.	Désignation	Nom bre
1	Pied de colonne télescopique	1	26	Vis à six pans creux M8x20	4
2	Roulette en caoutchouc silencieuse de 4	4	27	Vis à six pans creux M8	4
3	Vis à six pans creux M6x12	16	28	Ecrou à encoches #1	4
4	Capuchon enfichable en tube carré 40x40	1	29	Vis à six pans en aluminium	4
5	Tube intérieur de la colonne télescopique 40x40x1800mm	1	30	Ecrou à encoches #2	2
6	Support de colonne	2	31	Couvercle anti-poussière	1
7	Écrou borgne M8	4	32	Etrier protégé contre la poussière	1
8	Ressort à gaz L300	2	33	Pad antidérapant	1
9	Rondelle $\Phi$ 12	1	34	Anneau en U 12x6mm	1
10	Contre-écrou M12	1	35	Vis à tête cylindrique à six pans creux M12x25	2
11	Bloc de positionnement	1	36	Anneau de récupération d'eau	1
12	Rondelle d'ajustement	1	37	Collier de serrage en acier inoxydable	1
13	Vis d'ajustement Tige	1	38	Vis de poignée à ailettes en plastique M8x20	3
14	Socle de réglage	1	39	Ensemble de goupilles pilotes	1
15	Contre-écrou M6	2	40	Tuyau en PVC renforcé par des fils d'acier $\Phi$ 32x300L	1
16	Boulon de positionnement D14x78	1	41	Raccord de tuyau à vide	1
17	Ressort	1	42	$\Phi$ 60 Etrier de serrage	1
18	Vis à six pans creux M6x80	1	43	Niveau à bulle $\Phi$ 12x6mm	1
19	Chariot	1	44	Vis de sécurité M12x45	1
20	Ensemble de la boîte de vitesses	1	45	Bloc de positionnement	2
21	Poignée en caoutchouc	1	46	Vis à six pans creux M8x16	1
22	Arbre	1	47	Vis de poignée à ailettes en plastique M8x35	4
23	Circlip $\Phi$ 20	2	48	Entretoise	4
24	Vis à tête cylindrique à six pans creux M8x25	4	49	Bague d'arrêt $\Phi$ 12	2
25	Douille en cuivre	2	50	Support de tube rectangulaire	2





### Montage sur bras transversal du DSP-3000

No.	Désignation	Nomb re	No.	Désignation	Nomb re
1	Vis de sécurité M12x45	1	9	Vilebrequin M1,5x11T	1
2	Fixation du bras transversal Entretoise T=50mm	1	10	Φ60 Support de serrage	1
3	Pince pour bras transversal	1	11	Protection du chariot en bas	1
4	Bloc de fixation rotatif	1	12	Crémaillère L=900mm	1
5	Bloc de fixation	1	13	Colonne de bras porteur 50x50x900mm	1
6	Vis de fixation M12x80	2	14	Plaque de montage de la jambe de force	1
7	Protection du chariot en haut	1	15	Béquille réglable M16	1
8	Chariot DSP-162	1	16	Verrouillage du levier du chariot	1



# **Protection de l'environnement**

## **Récupérer les matières premières au lieu d'éliminer les déchets !**

Pour éviter tout dommage pendant le transport, l'appareil doit être livré dans un emballage solide. L'emballage ainsi que l'appareil et ses accessoires sont fabriqués à partir de matériaux recyclables.

Les pièces en plastique de l'appareil sont marquées en fonction du matériau. Cela permet une élimination respectueuse de l'environnement et par type de déchets via les dispositifs de collecte proposés.

## **Garantie**

Conformément à nos conditions générales de livraison, un délai de garantie de 12 mois s'applique aux vices matériels dans les relations commerciales avec les entreprises (preuve par facture ou bon de livraison). Les dommages dus à l'usure naturelle, à une surcharge ou à un traitement inapproprié en sont exclus. Les pièces d'usure telles que la colonne, le tendeur et les roues ou aiguilles de localisation, etc. sont exclues de la garantie. Les dommages dus à des défauts de matériel ou de fabrication seront réparés ou remplacés gratuitement. Les réclamations ne peuvent être acceptées que si l'appareil est renvoyé non démonté au fournisseur.

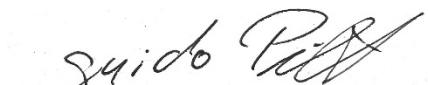
# Déclaration de conformité CE

Il est nécessaire que la machine utilisée dans ce support de forage (par ex. série DKB-PRO) réponde aux exigences décrites dans les données techniques du support de forage (par ex. : diamètre de forage, fixation de la machine). Nous déclarons par la présente que cette unité a été conçue conformément à la directive 2006/42/CE. La mise en service de cette unité de perçage est interdite tant qu'il n'a pas été constaté que l'outil électrique devant être relié à cette unité est conforme aux dispositions de la directive 2006/42/CE (reconnaisable au marquage CE sur l'outil électrique).

Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique :

Kernlochbohrer GmbH  
Geigersbühlweg 52  
72663 Großbettlingen

Lieu: Großbettlingen  
Date: 17.05.2023



---

Guido Pillat  
Chief Executive Officer